

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESÉS GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

### GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16°, 15' 9" W. of Greenwich

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

(SITUACIÓN GEOGRÁFICA FARO DEL MUELLE)  
Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 10°, 2' 50" O de San Fernando

### SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 18°, 35' 20" O de París

## GRAN SOMBRERERÍA

— DE —  
**DOMINGO PEREZ GONZALEZ**

44, Alfonso XIII, 44.—Santa Cruz de Tenerife

En esta acreditada casa se han recibido las Últimas Novedades de Verano, en sombreros de paja de ala ancha, Flexibles de pelo largo y extenso surtido en varios modelos y colores de la acreditada fábrica BORSALINO, de la que tiene la exclusiva en Tenerife, garantizando la duración y firmeza en los colores por sus buenas calidades.

Gorras japonesas con visera de tela, Bóinas marinas y Sombreros de paja para Niños y Niños. La última novedad en Chisteras, en sombreros Panamá hay un buen surtido en todas clases y precios.

Gran surtido para ventas al por mayor, se hacen descuentos por ventas al contado —Se hace toda clase de composturas con prontitud y esmero.

SUCURSAL.—Laguna calle Herradores núm. 47 Orotava carrera 11, Depósitos para la venta Tacoronte, Puerto Cruz, Realejos, San Juan de la Rambla, Teod. Garachico, Villa de Güimar, Araso, San Miguel, Adeje, Granadilla, La Palma, Lanza rote, Gomera y el Hierro.

La única casa de la Provincia en su ramo.

## Diario de Tenerife

REDACCION Y ADMINISTRACION, Valentin Sanz núm. 8.  
(esquina á San José)

### ALMANAQUE

Septiembre 14  
SANTO DE HOY: San Alberto.  
SANTO DE MAÑANA.—Sta. Catalina de Génova.

### EFEMERIDES

Septiembre 14  
1732. Sentencia de Chatelet de París, contra los francmasones

### REGISTRO CIVIL

Septiembre 13  
NACIMIENTOS

No se inscribieron.

DEFUNCIONES

Eduardo González Armas, de esta ciudad, 2 meses.—Costa Sur.  
Francisco Márquez y Morales, de esta ciudad, 8 meses.—Pesadorea, 6.  
Luis Jacobo Power, de esta ciudad, 6 meses.—Puerto Escudillo, 29.

### M TRIMONIOS

Juan Antonio Cruz Ramirez, de Buenos Aires, 39 años, soltero, con Virginia Pérez Hernández, de la Laguna, 17 años, soltera.

## Sección comercial

### Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 13

POR CABLE

Madrid, 13—8 n.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.

Deuda perpetua 4 y 8 interior a 85'45  
Id. amortizable 5 p 8 101'45  
Acciones del Banco de España 4 447 00  
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabaco 4 000'00

### CAMBIOS

Londres, (cheque) pta 16'70 por 2.  
Paris (cheque) 4 5'65

Almodóbar.

## Observatorio Meteorológico Municipal

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

Observaciones hechas á las 8 de la mañana del día 13 de Septiembre de 1912

Altura barométrica reducida á 0° y en milímetros	758'36
Termómetro seco	22'2
Id. húmedo	19'0
Índice del vapor acuoso	14'4
Humedad relativa	73
Dirección y clase del viento	E. viento á D. espejado
Estado del cielo	D. espejado
Temperatura máxima al sol en el día de ayer	25'2
Id. del rincón á la sombra	19'9
Id. mínima de anoche	5'3
Diferencia	5'3
Velocidad del viento en las últimas 24 h (kilómetros)	230'21
Oscilación barométrica id. (milímetros)	0'22
Lluvi en las últimas 24 h (milímetros)	Llana
Agua evaporada en las 24 (milímetros)	9'00
Sol completamente despejado	10'21
Entreveado por nubes ó vapores	
Total de insolación durante el día	10'21

## CLINIQUE CHIRURGICALE

— DE —  
**NOTRE DAME DE LOURDES**

Directeur: Dr. Veremundo Cabrera

Barrio de los Hoteles.—Gran Vía

### CHIRURGIE GÉNÉRALE

Opérations du ventre; cure radicale de la hernie; de l'appendicite; des tumeurs de la matrice; des kistes des ovaires; de voies génito-urinaires. Gynecologie masculine de la femme

Consultation: de 11 a midi, dimanche excepté

## TELEGRAMAS

### DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL POR RADIOGRAFIA

Sr. Director DIARIO DE TENERIFE.

Madrid, 13—21'40 (9'40 n.)

### Maniobras

Recibense despachos de Viena participando que en las maniobras que actualmente está realizando el ejército austriaco, ha habido un lamentable suceso.

### Equivocación

Refiérese que á causa de una equivocación en las maniobras, ha habido varios muertos y gran número de heridos.

### Se ocupará

Telegrafan de París que el Gabinete que preside M. Poincaré ha acordado la ocupación definitiva de Marrakesh.

### Almodóbar.

Director DIARIO DE TENERIFE

Madrid, 13—22'15 (10'15 n.)

### D. E. P.

Ha fallecido en Madrid el ministro de la república mejicana

### Enferma

Los médicos que asisten en Otero á la hija del Sr. Canalejas que se halla enferma, han manifestado que ésta sufre un ataque de meningitis.

### Del Banco

El ministro de Hacienda, en vista de que no es tarea muy factible, ha desistido por ahora de acometer la reforma de la ley del Banco.

### Regreso

El próximo domingo regresará á Madrid la reina Doña María Cristina.

### Almodóbar.

Director DIARIO DE TENERIFE.

Madrid, 13—23 (11 n.)

### Declaraciones de Moret

En San Sebastián, el jefe de los liberales D. Segismundo Moret, ha hecho importantes declaraciones relacionadas con el proyecto de las minorías catalanas.

### La fórmula

Ha dicho el Sr. Moret que la fórmula para sacar adelante el proyecto, consistirá en aprobar el Senado la parte que se refiere á la administración local tomada del proyecto del Sr. Maura que tiene aprobado el Congreso.

### Almodóbar.

(Los telegramas que preceden son de propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE que prohibe reproducirlos, alterarlos ó modificarlos sin su autorización conforme á los artículos 31 de la ley de 10 de Enero de 1879 y 18 del reglamento para ejecución de la misma de 18 de Septiembre de 1808.—El Administrador.

## CRONICA

Con carga general para esta plaza llegó ayer, procedente de Dartmouth, el vapor noruego *San Mateo*.

También llegó esta mañana, procedente de Cristianía y escalas, con un cargamento de diversas mercancías para aquí, el vapor de la misma nacionalidad, *San Miguel*.

Ya están regresando á Canaria algunos de los obreros estibadores de carbón que habían llegado aquí para trabajar en las faenas del puerto.

El lunes se espera en nuestro puerto, de paso para Nueva Zelanda, un vapor cabilero de nacionalidad inglesa.

En breve será botada al mar otra nueva gabarra de la propiedad de los señores Cory, Brothers y C. que se destina al aprovisionamiento de carbón á los vapores de aquella casa.

La hermosa temperatura de estos días en la Laguna ha favorecido extraordinariamente el éxito de las fiestas del Cristo.

Ayer, la carrera de sortija estuvo muy animada, siendo grande la concurrencia. Es uno de los números predilectos para lucir sus galas nuestras bellas paisanas. La hermosa plaza de San Francisco lucía anoche una brillante iluminación eléctrica. El paseo muy concurrido y animado.

Esta tarde se efectuará la suntuosa procesión del Cristo, que terminará con la famosa *Entrada*, para la que nos dicen que se preparan este año algunas novedades.

Terminarán los festejos con fuegos artificiales.

Desde esta mañana, los tranvías, saliendo cada 20 minutos, están subiendo apestados de pasajeros que van á la fiesta de Cristo.

El FERINOL, cura la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los catarragos agudos y crónicos.

Para hacer los honores al Excmo. señor Capitán general del distrito, que en los actos religiosos de hoy representará al rey subieron esta mañana á la Laguna, algunas fuerzas de la guarnición.

Nuestro respetable y muy querido amigo el reputado doctor D. Antonio Soler ha sido nombrado médico de guardia del Hospital provincial.

Cuando hayais probado todos los medicamentos contra la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los catarragos agudos y crónicos sin obtener alivio, acudid al FERINOL.—De venta en todas las farmacias y droguerías.

Con la presidencia del Sr. Gobernador Civil se reunió ayer la Junta provincial de Teatros, adoptando, entre otros, el acuerdo de informar favorablemente en el expediente promovido acerca del funcionamiento de un salón-teatro construido en el *Thermal Palace* del Puerto de la Cruz.

470

RRRSURRECCION

LEÓN TOSLTOI

467

el fin del Tribunal es la justicia—dijo el príncipe.

—¿Qué otro fin, debe, pues, tener?... —El matrimonio de los intereses de clase El Tribunal, á juicio mío, es un medio cómodo creado á propósito para proteger un orden de cosas ventajoso á la clase que está en el poder.

—Ha aquí una idea verdaderamente nueva—observó Ignacio con su sonrisa imperturbable—, comúnmente se atribuye al Tribunal otra razón de ser.

—Sí, en teoría, pero no en práctica, como yo he podido comprobar. El Tribunal, tiene por objeto la conservación de la sociedad tal como está constituida. De ahí proviene que persigue y castigue, así á quien está por encima del nivel común quiere elevar la sociedad á su altura, como al que está por debajo de ese nivel...

—No puedo admitir de ningún modo que haya delincuentes castigados porque estén sobre ese nivel. Esos constituyen siempre la espuma de la sociedad y depravación aun cuando es diferente de cierto modo, no por ello es inferior á la depravación del delincuente que vos colocáis por debajo del común nivel.

—O aseguro que conozco personas infinitamente superiores á sus jueces. Tales son las condenadas por cuestiones religiosas...

Pero su cuñado, con el tono de quien tiene por sistema no dejarse interrumpir

hijos; su fortuna está asegurada; gano bastante para vivir cómodamente; y creo que lo mismo podrán hacer mis hijos. Mi protesta contra vuestras acciones, excusad la palabra, poco razonables, no nace de un sentimiento de interés personal sino de que, teniendo ciertos principios, me es imposible compartir vuestras ideas. Si me es lícito daros un consejo, reflexión maduramente, leed, consultad...

—Permitid que yo decida cuando se trata de mis asuntos personales, y que por mi cuenta resuelva lo que bien me parece—con testó Neklindoff. Palido, conteniendo apenas, con las manos y los pies helados, sentía próxima á estallar la cólera que hervía en él, y sin contestar nada comenzó á sorber el té.

### Sucesor de E. Bossi-Barcelona

La más importante fábrica, en España de Sellos Caucho-Grabados-Placas y Rotulos, Numeradores, Fechadores, Paginadores, perforadores, Marcadores Americanos, Imprentillas de Caucho, Tampones, Prentas y todo lo concerniente al ramo en calidad y Precios sin competencia. Almacenes y Despacho: Plaza Real, 14 Sucursal: Rambla del Centro 31.

Se admiten buenos representantes y corredores á la comisión.

# Cemento "DROMEDARIO" Cemento "UNIÓN"

CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Marcas exclusivas de la casa

# VIUDA É HIJOS DE AURELIANO YANES

Agentes de la VACUUM OIL COMPANY

Grandes Almacenes de maderas, abonos, tejidos, muebles. Tuberías, materiales para el empaquetado de frutos. Abonos químicos. Víveres

Casa Central en Santa Cruz de Tenerife.

Sucursal en el Puerto de la Cruz.

ESCRITORIOS: Alfonso XIII, 53.—Almacenes: Polier, 18 é Imeldo Seris, 73.

Telegramas: Yanes Tenerife.—Yanes Puerto Cruz.

## Mantequilla danesa pura marca L. E. Bruun. reconocida por todo el mundo como la mejor clase que se exporta, contiene más grasa y menos agua que otras marcas danesas.

### Chocano no es bigamo

Villaspesa nos lo ha revelado: Santos Chocano, á quien todos los periódicos madrileños han acusado hace unos días del feo delito de bigamia, ha podido casarse correctamente con una señorita guatemalteca, á pesar de no haber muerto todavía su esposa peruana.

«El onomatopéyico cantor de «Fiat lux»—es Villaspesa quien lo dice—se ha cogido al pabellón de Guatemala, y, claro está, al hacerse súbdito de una nación en la que está en vigor la ley del divorcio, puede, impunemente y sin infringir ley alguna, divorciarse de una mujer, y, una vez cumplido el plazo reglamentario (como ahora ha hecho Santos Chocano), volver á casarse con otra»

No está muy claro el parralito, dicho sea con perdón de la excelsa pluma que escribió las estrofas—nada más que las estrofas—del «Alcázar de las perlas». Porque ni en Guatemala ni en ninguna parte se puede anular un matrimonio contraído en otro país y con arreglo á las leyes extrañas. Sentimentalmente, el poeta Chocano ha podido divorciarse en Guatemala de lazos y afectos contraídos en Lima. Legalmente, ha debido proceder un trámite que el Sr. Villaspesa no ha debido recordar tal vez: la nacionalización de los dos esposos. ¡Da los dos! Porque si bien esta ley del divorcio—sigue hablando el poeta—á más de dar á Chocano derecho á volver á casarse, obliga á su antigua esposa á sufrir el divorcio, porque al hacerse súbdito guatemalteco el jefe de una familia ésta tiene que aceptar las obligaciones y los beneficios que aquél asumen, no hay que olvidar—esto es de mi cosecha—que la esposa extranjera no está obligada á sufrir unas leyes acerca de las cuales no ha hecho voluntariamente acto de sumisión legítima.

«Por lo demás—esto también es del Sr. Villaspesa—mal podría el reciente casamiento de Santos Chocano constituir un delito de bigamia, cuando el gran poeta ha sido apadrinado en la ceremonia por el Presidente de la República de Guatemala.»

¡Al ¿Pero ha sido apadrinado por el Presidente de Guatemala? ¿Era de mou-jest—como dice el ciudadano «Nerón» de «La Marsellesa»?

Entonces el Sr. Chocano ha podido hacer lo que ha hecho, y el Sr. Villaspesa tiene muchísima razón en defenderle de los ataques de la pícarra Prensa.

Este argumento final no tiene vuelta de hoja. Puesto á la cabeza del suelto escrito por el poeta de Almería, habría confundido de buenas á primeras á todos los detractores, más ó menos descarados, que en Madrid puede tener el poeta onomatopéyico, antes peruano, ahora guatemalteco.

### DR. GARCÍA RÍOS

MEDICO CIRUJANO  
EX INTERNO DE LOS HOSPITALES DE BARCELONA

Vías urinarias. Partos, enfermedades de la mujer y de los niños. Cirugía general. Electrotarapia.  
SIFILIS: inyecciones intravenosas del nuevo preparado Neovarsan (606).

Consulta de 3 á 5; gratuita de 5 á 6 los martes y viernes.

Alfonso XIII 51.—Teléfono 371

### NICOLAS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Cambio, Descuento, Giro. Cuentas

corrientes, etcétera

Santa Cruz de Tenerife

CASTILLO 54

### Comunicaciones radiográficas

Fecha probable de comunicación con buques dentro del alcance de la estación radiotelegráfica de esta Capital, á partir desde el 14 del actual.

#### Alemanes

Cap Arcona, el 14; Cap Blanco, y Banzang, el 15; Henov Woermann el 17; Wurzburg de 17 al 21; Gertrud Woermann, el 20; Willelud, de 20 al 25; König F. August y Thuringia, el 21; Lucie Woermann, el 23; König W. Bham y Bhenang el 27; König A. Bart, de 27 al 28; Cap Verde, el 28; Cap Vilano y Eleonora Woermann, el 28, y R. G., el 30

#### Austrohúngaros

Francesca, el 14; Sofia Hohenberg, del 18 al 19; y Atlanta, el 30.

#### Belgas

Bruxellesville, del 15 al 16; y Leopoldville, del 21 al 22

#### Españoles

Martin Sáenz el 14; Cabañal. Ciudad de Cádiz y P. de Satrustegui, el 16; Luis Vives y Manuel Galvo, el 17; Villarreal, el 23; y Pío IX, el 29-30

#### Franceses

Algerie, el 14; Chbli, el 15; Espagne, el Gryterale, el 24; Hutson y Germanis, el 27; Cordillere, el 28; Amarone y Atlantique el 29.

#### Holandeses

Willis, el 14; Konig Willem, del 19 al 22; Holanda el 30

#### Italianos

Refugia Elena y Toscana, del 14 al 15; Bolohna, el 18; Iadine, el 19; Tomaso di Savoia, el 21; Savoia, el 22; Principe de Udine, el 23; Argentina, el 27; Principe Umerto, el 28-29; y Re Vittorio el 30.

#### Ingléses

Aguila, Highland Loch y Bunic, el 15; Carpatia, El Uruguayo, Karina y Persia, el 17; Mongolia, el 18; Tainui Armadale Castle, El Paraguayo, Gloucester Castle é High and Piper, el 19; Galician é Iotabe, el 20-21; Antony, Danube, Demostene é Highland Brae, el 22; Aktho, Orita y Wakkol, el 23-24; Andorinha, Gookha, Ivernia, Manco, Persic y Vertris, el 25; Kildonan Castle y Sxonia, el 26; Aragón, Guildford Castle, Ortega y Tuskina, el 27; As canius, el 28; y Asturias, el 29;

### LA REGULINA

Patent: alemana número 16.9864 patentes extranjeras. Natural remedio del estreñimiento, obra directamente sobre los intestinos, sin alterar el estómago. Carece de sabor desagradable y de acción tóxica irritante.  
No produce cólicos. Pregunte á su médico.  
De venta en todas las Droguerías y farmacias

### Espectáculos

#### Compañía

Mañana á la tarde es esperada en esta capital la compañía de zarzuela y opereta que dirige nuestro joven amigo y paisano D. Santiago Sabina, y que en breve hará su debut en el teatro del Parque Recreativo.

El personal de esta Compañía, así como el catálogo de las principales obras que se pondrán en escena, los conocen ya nuestros abonados pues fuimos los primeros que los publicamos hace algún tiempo.

De esta Compañía tiéneselas mejores referencias; así es que nos parece que la temporada será magnífica, teniendo además en cuenta que nuestro público ansia ya un espectáculo de esta índole.

La empresa ha acordado los siguientes precios para las localidades:

#### Abono

Sillas de preferencia por 15 funciones, 30 pesetas.

Las funciones constarán de 3 ó 6 más actos sin alteración de precios.

#### Diario

Preferencia, un acto, 1 peseta; dos actos, 1'75; tres actos, 2'50.

Segunda clase, 1 acto, 0'60; dos actos, 1'00; tres actos, 1'50.

Gradas. 1 acto, 0'30; dos actos, 0'50; tres actos, 0'75.

Los impuestos vigentes quedan á cargo de la empresa.

Los Sres. abonados tienen derecho á las funciones de tarde con solo satisfacer el importe de la entrada general.

### Traslado

Ponemos en conocimiento que nuestra oficina se ha trasladado de la calle del doctor Allar. 43 á la misma número 14 y que desde esta fecha el Sr. D. Arturo Laval no continúa de Agente en nuestra casa.

Lorenzo Bádira, apoderado de la West-Afrikanische Handels-Gesellschaft M. B. H. Telefono 393.

El Sr. D. Arturo Laval pone en conocimiento de los interesados, que ha rehusado seguir de Agente de la Compañía Alemana que representaba y que nunca ninguna casa ha tenido oficinas en la calle del doctor Allar numero 43 que desde hace diez años ha sido y continúa siendo propiedad del mismo.

XXXIII

Tranquilizándose un tanto Neklindoff, preguntó á su hermana por sus hijos; Natalia contestó que estaban con su abuela, y contenta porque había acabado aquella disputa con su marido, empezó á explicar que los dos niños, durante el viaje habían jugado como un tiempo jugaba Neklindoff.

—¿Todavía te acuerdas de eso—preguntó Neklindoff sonriendo.

—Es muy natural. ¡Figúrate que hacen todo lo que tú hacías!

Viendo que la discusión había acabado definitivamente, Natalia estaba tranquila; pero como en presencia de su marido no quería hablar de cosas que únicamente su hermano podía comprender, dió á la conversación un giro distinto, y habló de cosas indiferentes, sacando á relucir, entre otras noticias de Petersburgo, el dolor de la Kamienka por la muerte de su hijo único, muerto en duelo. Ignacio aprovechó la ocasión para afirmar que no debía considerarse excluido el homicidio perpetrado en duelo de la cate-

goría de los casos comunes de homicidio castigados por la ley. Pero á tales observaciones replicó Neklindoff, y otra vez surgió una nueva discusión acalorada, con la que ninguno de los adversarios pudo convencer al otro.

Ignacio Nikiforovitch sentía íntimamente que su cuñado desaprobaba en su interior todo aquello en que se empleaba su actividad, y deseaba demostrarle cuán injustas eran sus ideas. Por su parte, Neklindoff, además de la ira que le producía el hecho de que el otro discutiera su resolución de repartir la tierra (irá aumentada al comprender que Ignacio y sus hijos tenían cierto derecho como herederos eventuales), no podía por menos indignarse al advertir que aquel hombre de limitado talento se obstinaba, con su seguridad imperturbable, en reputar á la ley y equidad, todos aquellos hechos que á él le parecían como el resultado de una enorme locura. Aquello le parecía una verdadera superchería y le indignaba.

—¿Qué de viaras, pues hacer el tribunal?

—preguntó Neklindoff.

—Debería condenar al que sobreviviera á trabajos forzados de la misma manera que condena al culpable de un homicidio común.

Neklindoff se estremeció de pies á cabeza, y prorrumpió con ímpetu:

—¿Y eso seris?..

—Seris justo.

—Entonces fuera preciso confesar que

los  
Constipados  
antiguos y recientes  
Tos  
Bronquitis  
son  
Radicalmente curados  
por el  
**JARABE  
"ROCHE"**  
da Pulmones robustos  
y precave la  
**TUBERCULOSIS**



Fabricantes: F. HOFFMANN-La Roche & C. Paris  
De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

# MAQUINARIA

LA CASA QUE MAS VENDE EN LAS ISLAS CANARIAS ES LA DE  
**SPERLING & WILLIAMS**

**Londres**

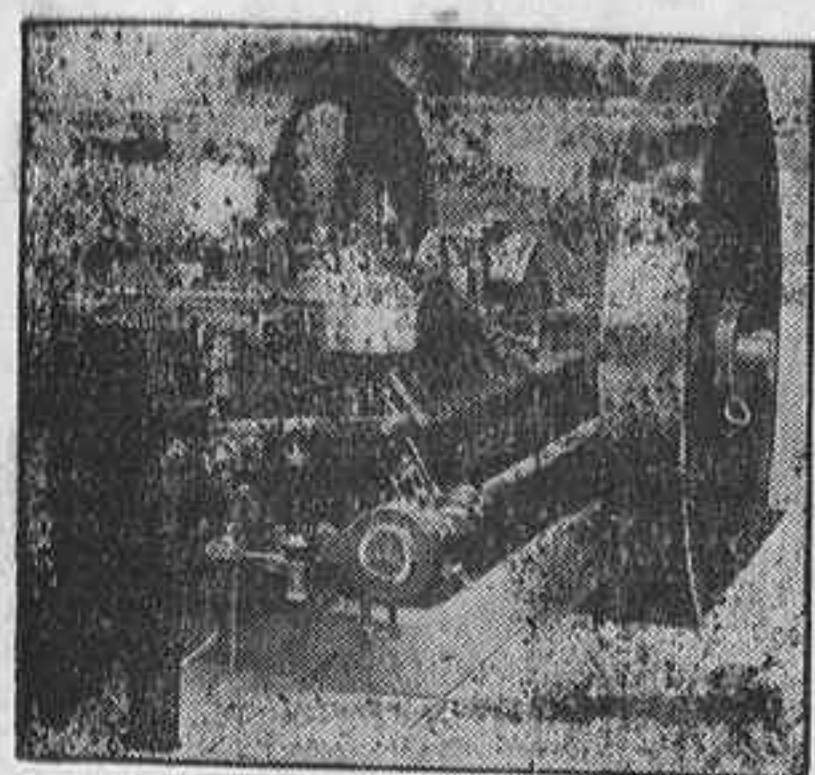
por ser especialista en el ramo y tener técnicos y montadores locales que se encargan de instalaciones y reparaciones.

PRESUPUESTOS Y CONSULTAS GRATIS

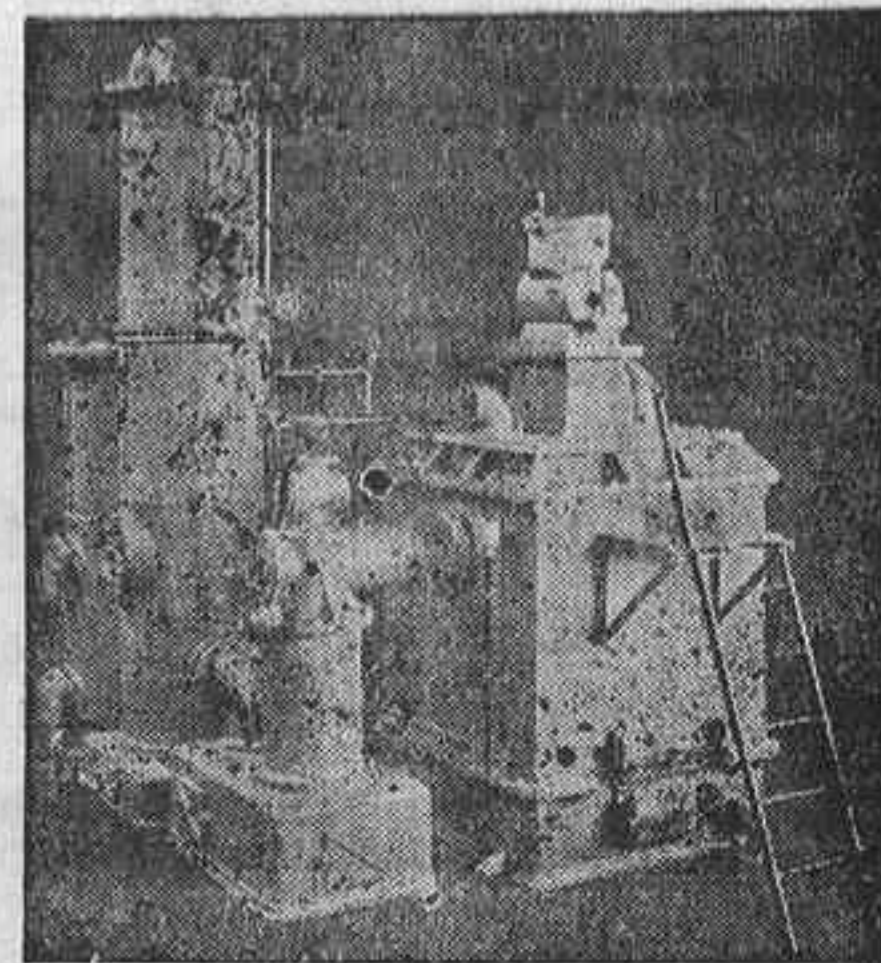
REPRESENTANTE Y APODERADO

**ALFRED WILLIAMS**

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas



Motor á Gas Pobre



Gasógeno sencillo

**Deutsch-Südarikanische**  
**Telegraphengesellschaft A.-G.**

Compañía de Telégrafos Germano Sud Americana  
(Compañía del Cable Alemán)

**Estación de Tenerife**

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia, Australia y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

**Via Cable Alemán**

cuyas palabras son gratuitas. En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas formidables en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

**Galletas**  
**PAT-A-CAKE**  
**GOLDEN-PUFF**  
**T. DADY-B R**  
y  
**JAM-ROLE**

Son de la acreditada casa de **Peck Freese & Co. Ltd** que es el mejor de los productos de la casa.

**FOTÓGENO**

Preparato especial para evitar la caída del cabello y provocar su crecimiento aún en los casos de alopecia senil. El Fotógeno no tiene rival.

El Fotógeno es un específico infalible que activa la vitalidad de los folículos con grande eficacia, aun en los lugares en donde la caída era anti natural. El Fotógeno modifica las alteraciones exo-matosas del cuero cabelludo obteniendo completa curación en los producidos por causa local.

Esto no es mera charlatanería; es una verdad comprobada y atestiguada por los médicos y por cuantos han usado el Fotógeno.

Este específico no tiene rival: lo afirmamos rotundamente porque poseemos numerosas pruebas de ello.

Depositorios del Fotógeno en esta Capital, D. Antonio Espinosa y D. Manuel Filipes.

Almacén al por mayor, etc. en La Laguna en casa de D. Carlos González Carrillo.

**RECONSTITUYENTE**

La fuerza y la salud vienen a los ancianos, a los niños y a los convalecientes, con el

**VINO de BAYARD**

tónico nutritivo. Recomendado por todas las celebridades médicas. Depósito en todas las farmacias.

Cottin, et C. Paris.

**Histógeno LLOPIS**  
para curar la **tuberculosis, Anemia, Diabetes y enfermedades consuntivas en general**  
Venta: en todas las farmacias de España, Portugal y América. Recomendado por todos los médicos.

Unico depositario para Canarias, donde está prohibida la venta de mis especialidades. Droguería de D. Gaspar Meléndez, Farmacia, 53, Triana 53, Las Palmas.

**CEREVISINA**  
Carbónicas - Artigues

Es la forma de levadura de cerveza más recomendable por todas las eminencias medicas nacionales y extranjeras para combatir el estreñimiento, esorbite, artrismo y las enfermedades del estómago, riñones, sintomose hígado, hinchadas de la piel, forunculosis, antrax, escarlatina, viruela, escarlatina, sifis, fiebres gástricas y en todas las que necesita la sangre una vigorosa depuración, sin el menor desgaste ni originar nuevas enfermedades. Frasco 5 pesetas en todas las farmacias. En Las Palmas, Dr. Martín. En Orotava, Dr. Tomsos.

**METODO EVACUANTE**  
del Cirujano **LE ROY**



El Método Purgativo LE ROY celebre desde ya mas de un siglo, es de éxito completo contra las alteraciones que se producen en el curso de todas las enfermedades que, en general, tienen por origen una alteración de la sangre, de la bilis, modificando así la regularidad en el trabajo de los órganos; tubo digestivo, hígado, reno.

EL PURGANTE LE ROY evacuante perfecto y depurativo, cuya antigüedad da una prueba indiscutible en su favor, se utiliza en el mundo entero: es soberano en todos los países contra las enfermedades del estómago, del hígado, del intestino, del corazón, la gota, el reumatismo, las adenitis, y sobre todo contra las fiebres palúdicas y biliosas y las enfermedades de la piel.

Ancienne Pharm<sup>ie</sup> COTTIN, gendre de LE ROY BOURNIER, Ph<sup>ie</sup>, Succ<sup>er</sup>, 81, r. de Seine, Paris.

**Se vende**

en la Laguna la casa nú<sup>o</sup> 48 de la calle del Jardín ó Anchieta. Tiene mucha comodidad y amplios entresuelos. Darán razón en esta imprenta.

SE VENDE un diccionario inglés-español y español-inglés y otro Francés-Español y Español-Francés. En esta imprenta informarán.

**En el Hotel Pico de Oro**

Se necesita una niñera para el cuidado de un niño que sepa su obligación y presente buenos informes. Se le paga bien.

**Academia Técnica Preparatoria**

PARA Carreras Militares é Ingenieros DIRIGIDA POR

D. Juan Gantier, Capitán de E. M. profesor de la Academia Gantier de G. adalajara.

D. José Valle-pín, Capitán de Ingenieros, ex-profesor de la Academia Técnica de Santander

D. Carlos Palaez, teniente de Ingenieros. Con la cooperación del profesorado complementario correspondiente.

PARA INFORMES Y DETALLES Santa Rosalía 25.—Santa Cruz

Nota.—Unico alumno preparado en el curso anterior D. Miguel Reina, ingresó con el número 5 en la Academia de Caballería.

**Gran surtido**

Gran surtido en coches para niños, juguetes, bicicletas y juguetes todas clases.

Baules, sombreros y maletas, de todas formas, correas, cinturones polainas, Carteras, estuches, portamonedas y otros artículos para viaje.

Cajas de hierro de todos tamaños, cajas registradoras marca Auker de renombre universal, baños gran surtido, básculas y pesas de todas clases, heladoras, escopetas y revólvers.

Libros y papeles para oficinas y escritorios, tintas, lápices, cortaplumas, prensas para copiar, estuches para matemáticos, cuerdas, é instrumentos de muchas clases, felpudos, hules, palanganeros, etc.

Almacenes Alfonso XIII núm. 8.

**SOBRE-MONEDERO**

Para la circulación por correo de valores en metálico.

♦ ♦ ♦ Servicio Postal Oficial, creado por R. D. de 30 de Noviembre de 1899. El Sobre monedero circula entre todos los pueblos de la Península, Islas Baleares Canarias y Costa de Africa, y donde no haya Administración de correos están obligados a admitirle á la circulación los carteros y peatones rurales. El Sobre monedero es el medio más cómodo, sencillo y seguro para remitir dinero por correo, certificado, desde 5 céntimos hasta 50 pesetas, en cualquier clase de moneda y en toda clase de fracciones.

Con el Sobre monedero se evitan al público las molestias de todos los sistemas de giro; no es necesario el requisito de conocimiento y se entrega por el cartero en el domicilio del destinatario, aunque sea en la aldea más pequeña. Indispensable para encargos al comercio, suscripciones de periódicos, pedidos de libros, pensiones, mesadas, etc., etc. Unico que resuelve las dificultades del giro en pequeñas cantidades. El Sobre monedero tiene la garantía del Estado que abona la cantidad declarada en caso de extravío. El Sobre monedero se vende en, los estancos, Administraciones, Estafetas de Correos y Cartería, librerías, tiendas de objetos de escritorio, etc. etc. al precio de 25 céntimos. Los pedidos de los estancos se harán á las Oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos en cada provincia; los demás pedidos á las Oficinas de la Sociedad del Sobre-Monedero. Se abona un buen premio de venta.—Se desean Representantes activos para Capitales de provincia y pueblos importantes.—Oficinas: Serrano, 16. Madrid.

**Un consejo:**

Profesionales ó aficionados agricultores, ganaderos, avicultores, apicultores, horticultores, cazadores, etc., todos cuantos vivís en el campo ó por sus cosas y prosperidad os interesais, sabed que ha salido la revista quincenal ilustrada

**En el Campo**

que á todos por igual os interesa. Ninguna publicación hay en España comparable con la nuestra. Si desea V. tener un número gratis recorte este anuncio, escriba su dirección al pie del mismo y mándelo en un sobre sin cerrar franqueado con un cuarto de céntimo á la Administración

Valencia, 362. Barcelona.

Nombre y señas

**SOLUCIÓN COIRRE**

á base de **CLORHIDRO-FOSFATO de CAL**

**TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.**

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

**LEVADURA COIRRE**

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

**ÁNTRAX, FORÚNCULOS y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, ACNÉ, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones.**

**COIRRE, 5, Boul<sup>d</sup> du Montparnasse, 5, PARIS**  
Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

**SERVICIO DE TRANVÍAS**

**AVISO AL PÚBLICO**

Este año en vista del número de coches de que dispone esta Compañía en los días de las fiestas del Santísimo Cristo de la Laguna y la de Tacoronte ó sea el 14 y 15 del corriente mes, se hará el servicio de tranvías sin hora fija.

La Dirección.

**Se alquila**

un piso en la calle de Jesús María núm. 9 (Barrios de los hoteles). Informarán calle del Castillo núm. 25.

**Casa de Salud Médico-Quirúrgica DEL DR. COSTA**

Viera y Clavijo 52

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (caños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium & ) y un departamento modelo para cirugía.

Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto-contagiosas.

Horas de consulta: martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.

**Se alquila**

El local de dos pisos situado en la esquina de las calles de San Francisco y San José por debajo de la torre del edificio en que se halla instalado el Hotel Victoria, puede alquilarse con ó sin, sus fincos escarpates, mostrador y anaqueles. El local se presta mucho para la exposición de mercancías. RazónMarina 15.

**Clases á domicilio** para niños de ambos sexos. Se ofrece á las familias. Se enseñan a primaria y toda clase de labores, persona competente. Informes, calle del Consistorio, 7.—Laguna.

# Vapores con registro abierto

## OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal directo entre los puertos de las islas  
CANARIAS Y LONDRES

Salidas del mes de Septiembre			
Día	5	Septiembre	el magnífico vapor SAN'A CRUZ
	12	»	» el » » SAN MIGUEL
	19	»	» el » » SAN MATEO
	26	»	» el » » SAN ANDRES

Estos vapores reúnen las mejores condiciones para llevar fruta, y efectuarán la descarga en el Middelton Wharft, uno de los muelles mejor situados de LONDRES, para la entrega de la fruta.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

Salidas de Sta. Cruz de Tenerife en el mes de Septiembre

Día	14	Septiembre	el magnífico vapor SAN LUCAR
	28	»	» el » » SEGOVIA

Estos buques reúnen inmejorables condiciones para el transporte de fruta, igualándose en rapidez y buena ventilación a los de la misma Compañía que hacen el servicio a Londres.

Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIAN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN

Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a Los Sauces y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO

Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a Los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de

OTTO THORESEN, Marina 3, tercer piso.  
Santa Cruz de Tenerife.

### ELDER, DEMPSTER Y COMP.

El vapor.

#### Fantee

saldrá de este puerto el de Septiembre para

Liverpool

para donde admite carga y pasajeros.

Elder Dempster & Co.  
Agentes.

Pinillos y Compañía

El magnífico vapor

#### PIO IX

de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 1.º de Octubre con destino a

Habana y Santiago de Cuba

admitiendo carga y pasajeros.

Agentes.

C. DIAZ BOTAS

casas de Elder Dempster & Co.

### Chargeurs Reunis

El vapor

#### Admiral Jaureguiberry

llegará a este puerto del 14 al 15 del corriente y

saldrá el mismo día para

Londres

Admite carga y pasajeros.

El magnífico vapor

#### Amiral Exelmans

llegará a Santa Cruz el día 28 de Septiembre con

destino a

Dakar, Conakry, Guinea, Costa de Irone,

Costa de Oro, Dahomey y Gabon.

El magnífico y rápido vapor

#### Amiral Duperré

saldrá de este puerto el día 26 de Septiembre con

destino a

Montevideo y Buenos Aires

admitiendo carga y pasajeros.

HARDISSON HERMANOS

Agentes

## JACOB AHLERS

Listas de los vapores que se esperan

-LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	DESTINO
6 Septiem.	Admiral 6500	Svekopmund, Luderitzbucht, Capetonwn y Costa Oriental de Africa.
7 »	Aline Woermann 4500	Las Palmas y Costa de Africa.
7 »	Eleonore Woermann 5500	Medeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
8 »	Prinzregent 6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
18 »	Tekla Bohlen 3500	Las Palmas y Costa de Africa.
20 »	Adolph Woermann 6500	Svekopmund, Luderitzbucht, Capeton y Costa Oriental de Africa.
23 »	Lucie Woermann 5500	Medeira Southampton, Boulogne y Hamburgo.
30 »	Lothar Bohlen 3500	Las Palmas y Costa de Africa.
6 Octubre	General 8500	Svekopmund, Luderitzbucht, Copeton y Costa Oriental de Africa.
7 »	Henriete Woermann 4000	Las Palmas y Costa de Africa.
8 »	Alexandra Woermann 5100	Madera, Southampton, Boucgne
9 »	Tabara 8500	Southampton, Amberes y Hamburgo.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife a Hamburgo

	Salidas de Pio Cruz	Salidas de Santa Cruz
MAZAGAN	415 Septbr.	6 de Agosto
LAS PALMAS	1819 »	20 »
OLD*MBURG	25126 »	27 »

## HAMBURG AMERIKA LINE

(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

El hermoso vapor de gran marcha

### BAVARIA

llegará a Santa Cruz de Tenerife el 3 de Octubre saliendo directamente para la

HABANA

admitiendo pasaje y carga.

Para informes,

C. J. R. HAMILTON casa de los Sres. Hamilton & Co.

## CIE. GENERALE TRANSATLANTIQUE

VAPORES CORREOS FRANCESES

El magnífico y rápido vapor

### HUDSON

HABANA

llegará el 25 de Septiembre y saldrá el mismo día DIRECTAMENTE para la

Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español y luz eléctrica.

El Agente

R. Garcia.

CASA HARDISSON HERMANOS

## Compañía Transatlántica Española

ANTES A. LÓPEZ Y CA.

SERVICIO DEL MES DE SEPTIEMBRE

El magnífico vapor español

### Ciudad de Cádiz

llegará el 16 de Septiembre para PARA LAS PALMAS, CADIZ ALICANTE, VALENCIA Y BARCELONA

El magnífico vapor

### Manuel Calvo

llegará el 18 de Septiembre Para Sta Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana

Agentes,

Viuda é hijo de Juan I a-Roche

## Sociedad "Navegación é Industria"

DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canaria que efectúan los vapores *Allante*, *Reina Victoria*, *Delfin* y *Hesperides*, con cómodas y lujosas cámaras rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato

Seis viajes cada mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1.º, 2, 8, 10, 17, 23 y 28, á las diez de la mañana.

Servicio del mes de Septiembre

Para Cádiz (via Las Palmas)

vapor *Hesperides*: capitán Miro, los días 1.º y 17.

Para Cádiz y Sevilla

vapor *Reina Victoria*: capitán Roquette, los días 8 y 23.

Para Cádiz

vapor *Allante*: capitán Maestre, los días 13 y 28.

Para Las Palmas

los días 4, 9, 17, 19 y 21, á las 10 de la noche y el día 1.º á las 10 mañana.

Para Santa Cruz de la Palma

el vapor *Hesperides* el día 15 á las 9 noche.

Agente.—J. A. Brage.

Cruz Verde, 24.

## Austro-Americana Line

El magnífico vapor

### Sofia Hohenberg

llegará el 20 de Septiembre para

Málaga, Nápoles y Trieste

admitiendo carga y pasajeros.

Miller, Wolfson C.

Agentes,

# ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo á la publicidad de sus productos.

## Guía comercial

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE—1912—1913

### BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

El que suscribe declara tomar ..... ejemplar ..... de la Guía comercial al precio de PTAS 2'50 que pagará á la presentación de la obra.

ANUNCIOS

El que suscribe declara tomar anuncio de ..... página al precio de PTAS ..... que pagará á la presentación de la obra.

TARIFA DE ANUNCIOS

1 página, Ptas. 20.— ½ página, Ptas. 10.— ¼ página, Ptas. 5.

Para más informes, Santa Rosalía, 17, Santa Cruz de Tenerife

### QUIERE VD. LO MEJOR?

Tenemos lo que Ud. quiere

EL WHISHY

### "BUCHANAN'S"

Representantes Knauer Henderson & Co.

SIDRA CHAMPAGNE

### "EL CAITERO"

LA MEJOR

DEPOSITARIO: Américo L. Méndez

ALFONSO XII, 59

Triunfan siempre, aun después de fracasar los bromuros

30 años de éxito

**EPILEPSIA** | ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las

**PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA**

No quitan el apetito  
No deprimen  
Cortan rápidamente los accesos

## Globulógeno

Garantizamos su éxito en la anemia clorosis, inapetencia, debilidad general y dolores y desarreglos menstruales: en la tuberculosis mejora notablemente el estado general y hace aumentar de peso.

De venta: Farmacia de

L. Martín Espino

Norte, 7. — Tenerife

Miller, Wolfson & Cia.  
BANQUEROS  
Eduardo Cobián, 3  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

## T. E.

Contadores de agua á turbina con filtro

APROBADOS POR R. O. DEL 19 DE MARZO DE 1911

Compiten en calidad y precio

con todos los de su clase.

Se garantiza su buen funcionamiento y se hacen toda clase de reparaciones. con piezas de recambio en caso necesario.

## BAZAR FRANCÉS

4, Plaza de la Constitución, 4

## PIANOS

DE LA REAL FABRICA INGLESA

### Broadwood

Célebres en todo el mundo por su incomparable sonido y duración.

Desde 1728 ha sido esta casa la abastecedora de todos los Soberanos Británicos y de muchas cortes europeas.

Estos pianos eran los favoritos de HAYDN, MOZART, BEETHOVEN, WEBER, CHOPIN MENDELSTOHN, WAGNER y casi todos los contemporáneos tienen la misma preferencia y alta opinión. LISZT decía eran instrumentos sin rival é incomparables; y sabido es que en Canarias toda persona inteligente, sensata é imperial los prefieren á cualquier otra marca nacional ó extranjera, lo que corrobora todo poseedor de un BROADWOOD.

Los pianos para Canarias y posesiones españolas en Africa son construido especialmente para estos climas teniendo en cuenta sus condiciones locales de temperatura, humedad, etc. Las maderas empleadas en su construcción son incorruptibles. Su estilo, como mueble, es el severo inglés. LISZT decía eran instrumentos sin rival é incomparables; y sabido es que en Canarias toda persona inteligente, sensata é imperial los prefieren á cualquier otra marca nacional ó extranjera, lo que corrobora todo poseedor de un BROADWOOD.

Depósito general para estas islas, España y posesiones españolas de Africa en la calle de la Herrería número 8 con existencias siempre de los principales modelos tanto horizontales, verticales, como de los excepcionales Pianos-pianolas.

Exclusivo agente para esta Provincia, España y Africa.

D. Rafael L. Avellaneda.  
Las Palmas.

IMPRENTA ISLEÑA  
TENERIFE